

تاریخ دباچ: 12 اوگوس 2022م/ 14 محرم 1444ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

# خطبة جمعة

تاجوق:

"هجرة : فرجواغن منوجو كباءيقن"

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاگین فغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور



## " هجرة : فرجواغن منوجو كباءيقن "

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾<sup>1</sup>  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾<sup>2</sup>

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

ماريله كيت منيغكتكن كتقواءن كحضرت الله سبحانه وتعالى دغن منونايكن سكاللا قرينتهن سرتا منيغكلكن سكاللا لارغثن، سموك كيت براوليه كجاياغن ددنيا دان داخيرة.

<sup>1</sup> Al-Baqarah : 218

<sup>2</sup> ali-Imran : 102



خطيب ايڱين مڱاجق ڦارا جماعه سكالين اونتوق  
سام ۲ مڱحياتي خطبة ڦد هاري اين يڱ برتاجوق "هجرة،  
ڦرجواڱن منوجو كباءيقن."

حاضيرين جمعة يڱ درحمتي الله سكالين،

ڦراوبهن اداله ساتو سُنَّةُ الله اتاو ڦراتورن الهي يڱ  
ڦستي برلاكو دعالم سمستا اين. تيدق اد سسواتوقون يڱ  
وجود دأتس موک بومي اين ملاءينکن ڦستي اکن مڱهادڦي  
ڦراوبهن اونتوق كباءيقن سام اد سڦارا فيزيکل ماهوقون  
سڦارا سڦيريتوال ممرلوکن ڦرجواڱن يڱ برتروسن درڦد  
ديري کيت سنديري. الله سبحانه وتعالی ممبريکن چونتوه  
يڱ جلس برکاءيتن ڦراوبهن يڱ برلاکو دالم ديري ماءنسي  
منروسي فرمانش دالم سورة الروم ايات 54:

﴿اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً  
ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ﴾



"الله يڱ منچيڱتاکن کامو برمولو دڱن کاداءن له  
سلفس برکاداءن له ايت دي منجاديکن کامو کوات. ستله  
ايت دي منجاديکن کامو له ڦولا سرتا توا براوبن. دي



منچيشتاکن اف یغ دکهندقیں دان دیاله جوا یغ مها  
مغتاھوئی لاکي مها برکواس."

إسلام دالم سجاره کلغسوغنن دأتس فنتس کهیدوئن  
این اداله اکام یغ امت منکنکن فنتیغنن فراوہن.  
فروسیس فراوہن ترسبوت تیدق ہاش ترحد قد صفة دان  
قریلاکو ماءنسی، ماله ای تورت مغنجقکن فارادیگما  
قمیکیرن دان سیستم کهیدوئن. فراوہن اینیلہ یغ  
دلاکوکن اولیہ رسول اللہ ﷺ یغ اکیندا اوتاماں ادالہ  
اونتوق ملاکوکن فراوہن یاءیت فراوہن درقد کهیدوئن  
یغ فنوہ جاہلیہ، ککوفورن، کظالیمن دان سباکایش کقد  
کهیدوئن یغ فنوہ کایمانن، کعادیلن دان کسجهتراءن  
سجاتی. اینیلہ یغ دتکسکن اللہ سبحانہ وتعالی سباکای  
فراوہن درقد ککلغن کقد چہای ایمان.

فرمان اللہ سبحانہ وتعالی دالم سورة إبراهيم آیات 1:

الرَّ كِتَبٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ

بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿١﴾

"الر. این ایالہ کتاب (القرءان) کامی تورونکن دی  
کقدامو (واہای محمد)، سوفاي اغکاو مغلوارکن اومت



ماءنسي سلوروهن دري کلف کليتا کوفور کقد چهاي  
ايمان دغن ايدين توهن مريک کجالن الله يغ مها برکواس  
لاکي مها ترڤوجي."

جلس دسيني بهاوا ماءنسي امت دتونتوت سوڤاي  
ملاکوکن ڤراوبهن دالم کهيدوقن مريک ياءيت براوبه درڤد  
کأداءن يغ تيدق بائيق کقد كأداءن يغ بائيق دان جوک  
درڤد كأداءن يغ بائيق کقد كأداءن يغ لبيه بائيق لاکي.

بارغکالي اينيله مقصود رسول الله ﷺ ملالوئي سبداش  
يغ دروايتکن اوليه سيدتنا عائشة رضي الله عنها:

لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ وَإِذَا اسْتَنْفِرْتُمْ  
فَافْرُوا

"تياد لاکي هجرة سلقس ڤمبوکاءن مکه، تافي دغن  
جهاد جواغ دان نية يغ تولوس دان بيلا کامو دڤرينتمکن  
برجهاد مک هندقله کامو ڤاتوهيش."

(رواية البخاري دان مسلم).

حاضيرين جمعة يغ درحمتي،



هجرة دسینی بوکن برمعنی کیت چوبا ملاریکن دیری  
اتاو ماهو مپره کاله، سبالیقش ای لبیه مروفاکن ساله  
ساتو کولیکسی نوستلکیا سیلم برموتیفکن مپدرکن اومت  
إسلام تنتغ فرسدیاءن اونتوق مپوسون ستراتیکی ددالم  
میدن فرجواغن یغ قنوه چابرن دان دوگائن دان جوک  
مروفاکن ساتو تونتوتن کومیتمن براسسکن کتولوسن  
نیة، ککنتلن عزم دان کمنتغن ایمان سرتا مپیمقول  
کمس ساتو کیقینن بهارو اونتوق منچاقای کسجهتراءن  
حقیقی دان جوک کهاکیاءن یغ ابادی ددنیا دان اخیرة.

دسمقیغ ایت، الله سبحانه وتعالی جوک ممرینتهکن  
اومت اسلام سوقای ملاکوکن فراوهن سباکای مان فرمان  
الله دالم سورة الرعد آیات 11:

إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ<sup>ق</sup>

"سسوغکوهش الله تیدق مروبه کأداءن سسواتو قوم  
سهیغک مریک مروبه کأداءن یغ اد قد دیری مریک  
سندیری."

ددالم تفسیر فیمقینن الرحمن، مقصود آیات دأتس  
منجلسکن مان ۲ قوم یغ هیدوف سنغ لینغ دان امان



داماي دسببکن اوليه ايمان دان طاعة کڦد الله سبحانه  
وتعالی، جوک اوليه اخلاق یغ مولیا دان ترفوجی.  
سهوبوغن ایت، الله تیدق اکن معوبه کأداءن مریک یغ  
باءیق ایت سهیغک مریک معوبه اف یغ اد قد دیری مریک  
سندیری دری ايمان دان طاعة کڦد کوفور دان معصية  
دان دری اخلاق یغ مولیا کڦد اخلاق یغ کجی کران سکالا  
صفة دان قربواتن یغ جاهت دان کجی ایتله سبب یغ  
مماوا کهنچورن. دمکینله سُنَّةُ الله اتاو اوندغ-اوندغ  
قراتورن الله یغ تتف برلاکو کڦد سکالین مخلوقن.

حاضیرین جمعة یغ برهاکیا،

منینجاو سیناریو اومت اسلام کینی، بتاف مریک  
ترهومبن جاءوه دالم فرساء یغن هیدوف دغن برکلوت  
قلباکای کنچه ککاوتن دان کریسیس یغ مواجرکن اومت  
اسلام کینی ترهیمقیت دغن کملوت کموندورن،  
کمیسکینن، کجاهیلن، فرقچهن، قربالهن سسام  
سندیری، کلمهن، کملارتن، مالهن ترهیریت سام کأره  
کهنچورن اخیرن. ایرونیسش، کهیدوفن اومت اسلام کینی  
سوده بکیتو سینونیم دان سباتی دغن کریسیس دان  
کملوت یغ مبلغکو دسقنچغ فرجالنن هیدوف مریک دان



تيدق حيرنله اومت اسلام کيني دلابلکن (dilabelkan) دغن قلباگاي جولوکن يڭ منجاتوهکن مرواه دان ايميچ مريک قد کاچاماتا دنيا سقرتي اومت موندور، اومت قلامقاو، اومت کونسرفواتيف اتاو جومود، اومت اخيرة سماتا-مات دان سباگايث. اومت اسلام ساوله-اوله بکيتو ريلا دان رضا دغن گلرن يڭ سدميکين، قدحال سمواش ايت منجاتوهکن اير موک مريک سنديري دان عقيبث مريک بکيتو ضعيف دان کتيغکلن اونتوق برسائيغ دان منروسکن کسينمبوغن اسلام دفرسادا دنيا يڭ بکيتو منچابر.

سبنرث، کريسيس دمي کريسيس يڭ منيمقا اومت اسلام اين بوکن هاش مليبتکن کقد سکلينتير اومت اسلام سهاج، مالهن اي توروبت مليبتکن سموا لاقيسن مشارکت اسلام سام اد اينديويدو مسلم سنديري، اينستيتوسي کلوارگ مسلم، مشارکت اسلام دان جوگ کراچاءن اسلام. سموا مريک ممقوپاي سومبغثن يڭ ترسنديري دالم منتوکن هالا توجو دان فيسي سسواتو بغسا. ساندائث ستياف فيهق دري ورگ مسلم برقرنن سباءيق- بايقن منوروت کتنتوان الهي، سوده قستين کاوغکلن



دان کچمرلغن منجادي ميليک مریک دان سبالیقن، جک  
تیدق، کضعیفن دان کمالقن جوک یغ ملیغکری هیدوق  
مریک سلامان.

جوسترو، فرجواغن دمی فراوهن امت قنتیغ دلاکوکن  
برمولا دری سکارغ دالم قلباگای اسقیک کهیدوقن ماءنسی  
سام اد دری سکی قمیکرن، قماهمن، قغحیاتن دان  
قغعملن سچارا میلوروه ترهادف اجرن اسلام سلارس  
دغن فرمان الله سبحانه وتعالی.

مزوسی فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة البقرة،  
ایات 208:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُواتِ  
الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ

"واهاي اورغ ۲ یغ برایمان! ماسوقله کامو کدالم اکام  
اسلام (دغن مماتوهی) سکالا حکوم-حکامش دان جاغنله  
کامو منوروت جیجق لغکه شیطان، سسوغکوهش شیطان  
اداله موسوه یغ پات باکی کامو."

حاضیرین جمعة یغ دکاسیہی سکالین،



مغاخيري خطبة قد هاري اين، ماريله کيت مغمبيل  
ببراف اينتي قاتي خطبة سباکاي قندوان کيت برسام  
ياءيت:

1. کيت هندقله مپدري بهاوا فرجواغن منوجو  
کباءيقن اداله سواتو تونتوتن کقد سموا اومت اسلام يځ  
مکلف.
2. کيت هندقله برعزام ملاکوکن فراوبهن کران الله  
تيدق اکن مروبه نصيب سواتو قوم سلاکيمان تياد اوسها  
دان فرجواغن کارهش.
3. کيت هندقله مگتاهوئي بهاوا الله مگاسيبي  
همباش يځ برتوبه دان سنتياس ممقرباءيقي ديري کاره  
کباءيقن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

﴿وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاعِمًا كَثِيرًا وَسَعَةً  
وَمَنْ يُخْرِجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ  
وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٠﴾﴾

"دان سسياقا يځ برهجرة قد جالن الله (اونتوق ممبيل  
دان منکککن اسلام)، نسچاي دي اکن داقتي دموک بومي



اين تمقت برهجرة يغ بايق دان رزقي يغ معمور دان  
سسياقا يغ كلوار دري روميش دغن توجوان برهجرة كقد  
الله دان رسولن، كمودين دي ماتي (دالم فرجالنن)، مك  
سسوغكوهن تله تتف فهالا هجرهن دسيبي الله دان  
(ايغتله) الله مها فغمقون، لاني مها مغازيهاني."  
(النساء : 100).

بَارِكْ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ  
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ  
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.  
أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ  
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ٢ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى  
دغن ملاكوكن كطاعتن كقداش دان منجاءوهكن ديري درقد  
قربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ  
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحِجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادريس شاه الحج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِّيَّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَغْكَو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادريس شاه الحج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.



يا الله، كورنياكنله فتونجوق كقد كامى اونتوق  
منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منوناىكن  
زكاة ملالوئي لمباك زكاة سلاغور، موقفكن هرتا ملالوئي  
قربادنن وقف سلاغور دان مغيئفاقكن هرتا قد تابوع انفاق  
جارية اومت اسلام سلاغور (تيجاري) دان كقد انق ٢ يتيم  
ملالوئي يايسن اسلام دارالاحسان.

يا الله! كورنياكنله كقد كامى رزقي يغ حلال لاني  
دبركتي، جاءوهيله كامى درقد قربواتن رسواه دان ساله كونا  
كواس كران اين اداله سواتو قغخيانتن كقد امانه يغ  
دبريكن.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ  
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.  
رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١﴾  
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى  
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ وَأَشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ.